

PowerBird®

DE Elektro-mechanisches
Blindniet-Setzgerät
Betriebsanleitung mit Ersatzteilliste

DK Elektro-mekanisk
blindnietteapparat
Betjeningsvejledning med reservedelsliste

GR Ηλεκτρομηχανική συσκευή προπριώματος
τυφλών προπριώνων
Οδηγίες χρήσης με λίστα ανταλλακτικών

GB Battery Powered Riveting Tool
Operating Manual with Spare Parts List

SE Elektro-mekanisk blindnietpistol
Bruksanvisning med reservdelslista

HU Elektro-mechanikus szegecseshúzó készülék
Üzemeltetési utasítás,alkatrészlistával

FR Riveteuse électro-mécanique
Mode d'emploi avec pièces de
rechange

NO Elektro mekaniskblindnaglepistol
Bruksanvisning med reservedelliste

PL Nitownica akumulatorowa
Instrukcja obsługi wraz ze spisem
części zamiennych

ES Remachadora eléctrica
Instrucciones de manejo con lista de
repuestos

FI Sähkömekaaninen
sokkonliitauslaite
Käyttöohje ja varaosalista

CN 电动拉铆枪
操作说明书及备件目录

IT Rivettatrice elettrica a batteria
Manuale per l'uso e la manuten-
zione ed elenco parti di ricambio

PT Equipamento eletromecânico
de rebitagem cega
Instrução de serviço com lista
de peças de reposição

RU Электромеханический заклепочник
Инструкция по эксплуатации и ведомость
запчастей

NL Elektro mechanisch
blindlinkpistool
Bedienings- en onderhouds
handleiding met onderdelenlijst

CZ Elektro-mechanický
nytovací přístroj
Návod k obsluze s listinou
náhradních dílů

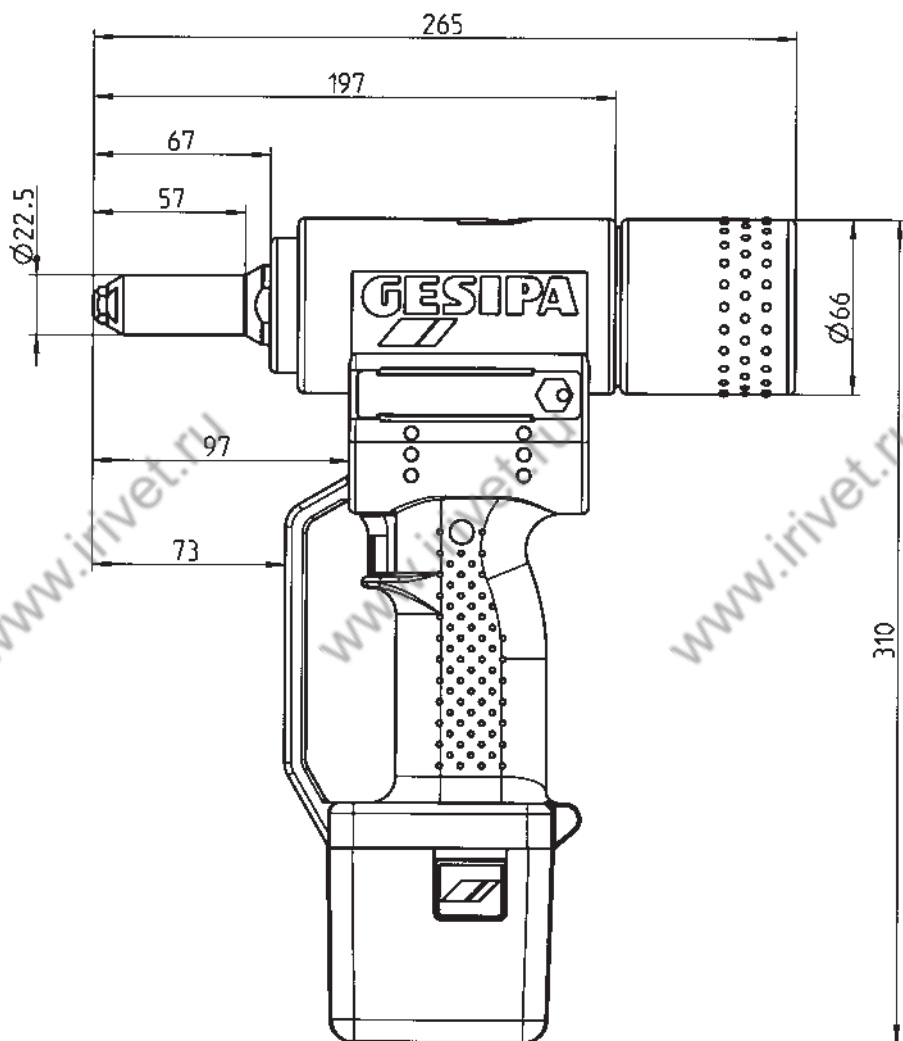


GESIPA Blindniettechnik GmbH
Nordendstraße 13-39
64546 Mörfelden-Walldorf
Germany

T +49 (0) 6105 962 0
F +49 (0) 6105 962 287
info@gesipa.com
www.gesipa.com

GESIPA®

(DE) Seite	7-17	Zum Lesen der Bedienungsanleitung bitte die erste Umschlagseite herausklappen.
(GB) Page	18-27	When reading these instructions, please open the first cover leaf.
(FR) Page	28-37	Mode d'emploi: déplier la première page de couverture.
(ES) Página	38-47	Para leer las instrucciones de uso, abrir la primera página de la cubierta.
(IT) Pagina	48-58	Per leggere le istruzioni d'uso aprire la prima pagina.
(NL) Bladzijde	59-69	Voor het lezen van de gebruiksaanwijzing deze bladzijde openslaan.
(DK) Side	70-79	Slå den første side ud for bedre at kunne læse og forstå betjeningsvejledningen.
(SE) Sida	80-89	Vid läsning af bruksanvisning skall första sista omslags sidorna vikas ut.
(NO) Side	90-99	Vennligst les forsiden først for å få en bedre rettleiding og forståelse av bruksanvisningen.
(FI) Sivut	100-109	Lukiessasi tätiä käyttöohjetta käännä etummainen kuvasivu esiin.
(PT) Página	110-119	Para ler as instruções de uso, favor abrir a folha no verso da capa.
(CZ) Strona	120-129	Při čtení návodu první stranu otočit.
(GR) Σελίδα	130-140	Για να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες χρήσης, ξεδιπλώστε την πρώτη σελίδα του εξώφυλλου.
(HU) Oldal	141-150	A kezelési útmutató elolvasásához kérjük nyissa fel az alsó borítóoldalt.
(PL) Strona	151-160	Aby przeczytać instrukcję obsługi prosz, rozłożyć pierwszą stronę okładki.
(CN) 页	161-169	阅读这些说明书时，请先打开扉页。
(RU) Страница	170-180	Чтобы прочитать инструкцию по эксплуатации, откройте вторую страницу обложки.



DE Ersatzteile

GB Spare Parts

FR Pièces détachées

ES Piezas de repuesto

IT Lista dei pezzi di ricambio

NL Onderdelen

DK Reservedele

SE Reservdelsar

NO Reservedeler

FI Varaosaluettelo

PT Peças sobressalentes

CZ Náhradní díly

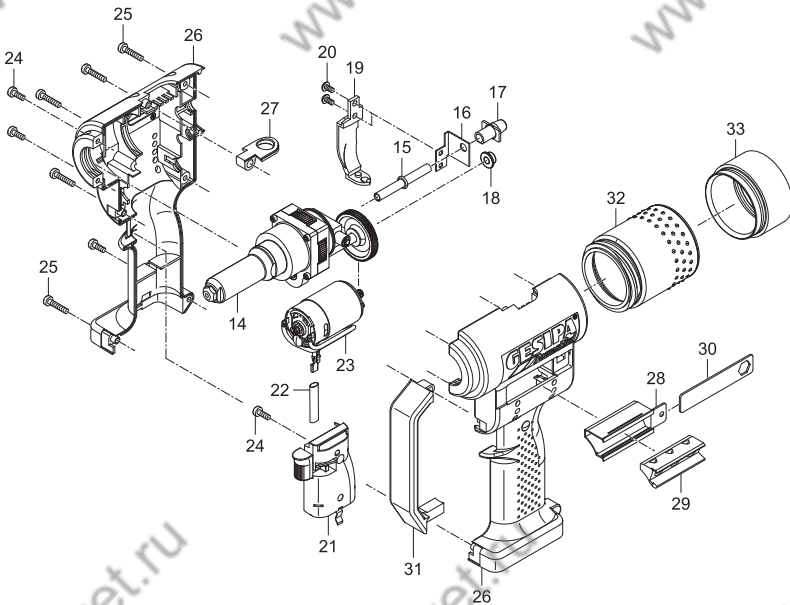
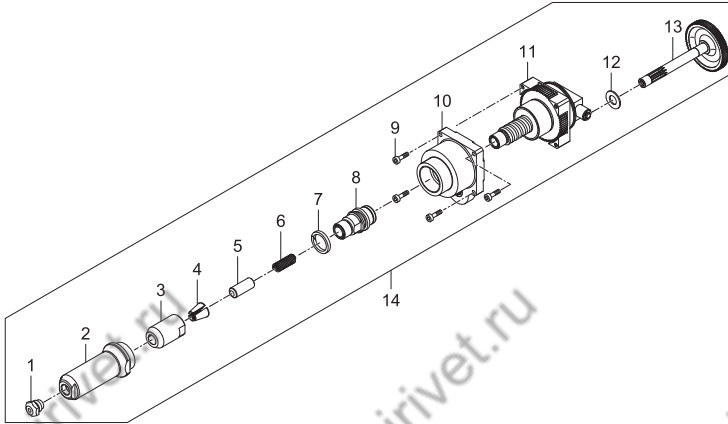
GR Ανταλλακτικά

HU Alkatrészek

PL Części zamienne

CN 备件

RU Запчасти



1 •	143 4975	17/32
	143 4977	17/36
	143 4999	17/40
	143 4860	17/45
2	143 4956	
3	143 4129	
4 •	143 4104	
	143 4173	BT*
	143 4240	MG*
5 •	143 4861	> Ø5
	143 4872	
6 •	144 5747	
7	143 4966	
8	143 4864	
9	144 5768	
10	143 5027	
11	143 4867	
12	143 4967	
13	143 5028	
14	145 7228	
15	143 4871	
16	143 4873	

17	143 4874
18	144 5763
19	143 5031
20	144 5769
21	146 2904
22	144 5774
23 •	143 4862
24	144 5773
25	144 5772
26	143 4845
27	143 5017
28	143 5016
29	143 4978
30	144 5760
31	143 4953
32	143 5032
33	143 5034

* BULB-TITE®

** MEGA GRIP®

• Verschleißteile, wearing parts, pièces consommables, piezas consumibles, produzi-
one di pezzi resistenti all'abrasione, sluitstukken, sliddele, slitdelar, slitedeler, sulkuo-
sat, peças consumíveis, spotřební materiál, παραγωγή ανταλλακτικών, κορό alkatrés-
zek, zużycie części, 耐磨零件, износ деталей

Table of Contents

1. Blind rivet setting tool	19
1.1 Working range	19
1.2 Equipment/accessories	19
1.3 Technical data	19
1.4 Nosepiece allocation	20
1.5 Safety instructions	21
1.6 Intended use.....	21
1.7 Start-Up	22
1.8 Maintenance	22
2. Quick charger and battery	22
2.1 Technical data	22
2.1.1 Quick charger	22
2.1.2 Battery	23
2.2 Safety information	23
2.2.1 Quick charger	23
2.2.2 Rechargeable battery	23
2.3 Charging procedure.....	24
2.4 Battery care	24
2.5 Environmental protection.....	25
3. Repairs	25
4. Troubleshooting	25
4.1 Blind rivet is not set	25
4.2 No spent mandrel disposal.....	26
4.3 Red lamp indicates fault	26
5. Warranty	27
6. CE Declaration of conformity	27

1. Blind rivet setting tool

1.1 Working range

Rivet	Standard blind rivet			G-Bulb All materials	BULB-TITE® All materials	MEGA GRIP® All materials
	All materials	Al	Steel			
∅ (mm)	up to 6,4	up to 8	4,8 - 6,4	up to 4,8	up to 7,7	up to 6,4

To avoid blockages, we recommend that you use the corresponding jaw pushers according to table 1.4!

1.2 Equipment/accessories

Nosepieces:	17/45 in working position 17/36, 17/40 and 17/32 in magazine
Wrench:	WAF 12 (cover for nosepiece magazine)
Hanger:	Concealed in housing
Quick-change battery:	14.4 V

1.3 Technical data

Weight:	2.0 kg (with battery)
Stroke:	20 mm
Drive:	DC motor 14.4 V
Setting force:	14,000 N
Noise emission:	L _{pa} 78.5 dB Measurement uncertainty K = 3 dB
Vibration:	< 2.5 m/s ² Measurement uncertainty K = 1.5 m/s ²

1.4 Nosepiece allocation

Rivet Ø (mm)	Rivet material	Nosepiece	Part No.	Jaw pusher	Part No.	Jaws	Part No.
2.4	Al	17/18*	143 4976	5	143 4872	4	143 4104
3.2	CAP® Al, CAP® Cu	17/18*	143 4976				
3 and 3.2	Al, Cu, steel, stainless steel, Stinox, Al/Al, PG Al, PG steel, PG stainless steel	17/24*	143 4955				
4	Al, Cu, CAP® Al, CAP® Cu	17/24*	143 4955				
4	Steel, Al/Al, PG Al	17/27*	143 4973				
4	Stainless steel, Stinox, PG steel, PG stainless steel	17/29*	143 4974				
4.8 and 5	Alu, CAP® Al, CAP® Cu, PG-Al	17/29*	143 4974				
4.8 and 5	Steel, Al/Al	17/32	143 4975				
4.8 and 5	PG steel, PG stainless steel, G-Bulb	17/36	143 4977				
6	Al	17/36	143 4977				
6	Steel	17/40	143 4999				
6.4	Al	17/40	143 4999				
6.4	Steel, PG-steel, Al/Al	17/45	143 4860				
8	Al	17/45	143 4860				

BULB-TITE® Ø (mm)	Rivet material	Nosepiece	Part No.	Jaw pusher	Part No.	Jaws	Part No.
4	Al/Al	17/26 BT*	143 4985	5	143 4861	4	143 4173
5.2	Al/Al	17/32 BT*	143 4986				
6.3	Al/Al, steel/steel	17/42 BT*	143 4988	5	143 4872		
7.7	Al/Al	17/48 BT*	143 4989				

BT = BULB-TITE®

* available as special accessory. Elongated nosepieces and other special nosepieces are available on request.

MEGA GRIP® Ø (mm)	Rivet material	Nosepiece	Part No.	Jaw pusher	Part No.	Jaws	Part No.
4.8	Al/Al, steel/steel, stainless steel	17/31 MG*	143 4993	5	143 4872	4	143 4240
6.4	Al/Al, steel/steel, stainless steel	17/41 MG*	143 4865	5	143 4861		

MG = MEGAGRIP®

* available as special accessory. Elongated nosepieces and other special nosepieces are available on request.

1.5 Safety instructions

Caution: 

Following safety rules must be followed for adequate protection against electrical shock, injuries or fire hazards:

The riveting tool should be used exclusively to set blind rivets.

- Do not overload the tool; Work within the prescribed work capacity.
- Do not expose the tool to humidity or rain, do not operate the tool close to inflammable substances or gases: Risk of explosion!
- Ensure that the battery is properly secured in the tool handgrip.
- Remove the battery when the tool is not in use and for repair/servicing operations.
- Do not use the tool as a hammer.
- When not in use, keep the tool in a dry closed room, out of reach of children.
- When working with the tool, always carry protection goggles. Personal protection like clothes, gloves, safety helmet, non slipping shoes, ear protectors and protection against fall are highly recommended.
- The air inlets for the engine should not be obstructed. Do not introduce anything into them.
- When depositing the tool, make sure that it cannot fall down.
- Use only genuine spare parts for repair.
- Repair work must be carried out by skilled personal. In case of doubt, always send back the tool to the manufacturer!
- Do not use the tool outside of riveting holes.
The blind rivet could be ejected from the tool. Never turn the tool towards yourself or towards another person.
- Mandrel container (Part N° 32) must be mounted on the tool during operation.

1.6 Intended use

- Engage fully charged battery in correct position into housing.
- Select correct nosepiece (according to table 1.4.) and screw into head.
- Attention: Do not cover the vent holes and do not obstruct the vent holes.

1.7 Start-Up

a. Pressing and holding the switch:

Press and hold the switch to start riveting. The pulling process stops automatically when the rivet reaches the rear end position. The tool automatically assumes the front starting position when the switch is released.

b. Tapping the switch:

Riveting is triggered by briefly tapping and immediately releasing the switch. As soon as the mandrel breaks off, the blind riveting tool stops and automatically re-assumes the front starting position.

1.8 Maintenance

The maintenance of the riveting tool is limited to the complete jaw assembly:


- Remove the battery from tool housing.
- Unscrew the head (part no. 2) from the tool and clean. Look for deposits in the head.
- Unscrew the jaw housing (part no. 3) from the coupler using an open end wrench SW 17.
- Take out the jaws (part no. 4), clean and lubricate or replace them if worn.
- Re-assemble in reverse order ensuring that all parts are tightened!

Regular maintenance will extend the service life of your high-quality GESIPA® tools which should be serviced at least every 2 years by an authorised workshop or by GESIPA® Service. We recommend servicing tools that are subject to intensive use ahead of schedule.


2. Quick charger and battery

2.1 Technical data

2.1.1 Quick charger

Type:	12355/12356
Input voltage:	220-240 V~ / 50-60 Hz
Output voltage:	14.4 V 
Output current:	1.5 A max.
Weight:	0.6 kg

2.1.2 Battery

Nominal voltage:	14.4 V	
Number of cells:	4/8	
Type of cells:	Li-Ion	
Capacity:	1.3 Ah / 2.6 Ah	
Weight:	0.35 kg / 0.5 kg	

2.2 Safety information

2.2.1 Quick charger

Caution! 

The following safety rules must be observed to ensure adequate protection against electric shocks, injuries or fire hazards:

- The charger must only be used to charge GESIPA® rechargeable batteries.
- Regularly check the plug, power cable and charger and have them repaired by Service or by an authorised electrician when damaged.
- Use only genuine power cables and genuine spare parts for repairs.
- Never use the riveting tool in a humid or wet environment or close to flammable liquids or gases. **Danger of explosion!**
- Take the charger out of its packaging before use. Using minimum force, insert the GESIPA® battery in the correct position (+pole to +pole) into the charger.
- Never try to charge non-rechargeable batteries.
- Store the charger in a dry, closed room and out of the reach of children.
- Never insert metallic parts into the battery compartment - danger of short circuiting.
- If the charger is wall-mounted, make sure that external influences (e.g. vibration) cannot cause the battery to fall out of the charger.
- The battery charger is designed only for use at altitudes up to 2000 m above sea level.
- This battery charger must not be operated by persons with restricted physical, sensory or mental abilities nor by inexperienced or unskilled persons unless they are supervised by someone who is responsible for safety or receive instructions from them on how to use the charger.

2.2.2 Rechargeable battery

Caution! 

The following safety rules must be observed to ensure adequate protection against electric shocks, injuries or fire hazards:

- Never try to charge a damaged battery.
- Do not insert a dirty or wet battery into the charger.
- Never discard batteries into household waste, fire or into water.
- Do not charge batteries at a temperature below 0 °C!

2.3 Charging procedure

- Only charge GESIPA® batteries at a temperature between 0 °C and 40 °C!
- Take the quick charger out of its packaging and connect to the power supply. **Pay attention to the voltage specified on the rating plate!**
- Using minimum force, insert the GESIPA® battery in the correct position (+pole to +pole) into the charger.
- The charging operation starts automatically.

Function indicators

Steady green	Battery charged / trickle charging
Flashing green	Charging
Steady red	Impermissible charging temperature
Flashing red	Battery defective

Charging times

Battery type	Part No.	Charging time*
1.3 Ah	143 4921	approx. 50 min
2.6 Ah	145 7269	approx. 100 min.

* Charging times may vary depending on the residual capacity and the battery temperature.

2.4 Battery care

- To obtain an optimum charge, allow the battery to cool down before inserting it in the charger.
- The GESIPA® battery can be recharged approx. 1000 times and reaches its full capacity after several charges.
- Do not insert the battery into the charger after each use.
- Only charge the battery when it is discharged and rivets can no longer be set. Only recharge the battery after a prolonged idle period.
- Significantly shorter battery operating times, despite proper recharging, indicate that the battery needs to be replaced.
- Store batteries in a dry place where there is no danger of frost. The optimum operating temperature range is 10°C to max. 50°C.

2.5 Environmental protection

If batteries need to be replaced, please observe the following:

- Return used GESIPA® rechargeable batteries to your dealer or to GESIPA® for recycling.
- Never discard used batteries into household waste, fire or into water!

Caution! 

In all EU countries (except Germany) the relevant national regulations for implementing the EU guideline shall apply.

- In accordance with the EU Directive 2014/30/EU (WEEE), in Germany, this tool is registered under the WEEE Reg.-No. DE 45695505. If the tool has an 8-digit serial number it can be returned free of charge to GESIPA® for correct disposal.

3. Repairs

Repairs under warranty are carried out by the manufacturer. Repairs outside the warranty period should only be carried out by skilled technical personnel. Failure to observe the assembly and setting procedures and operation by non-skilled personnel may result in serious damage to the riveting tool. In case of doubt, always send the riveting tool back to the supplier or to GESIPA®.

4. Troubleshooting

4.1 Blind rivet is not set

Cause	Corrective measures
Battery switched off because it has been idle for longer than 21 days	Place battery in the charger for 2 minutes (see 2.4)
Battery discharged	Charge battery; replace if necessary
Jaws (No. 4) dirty or worn	Clean and oil sliding surfaces or replace (see 1.8)
Jaw mechanism loose	Tighten (see 1.8)
Compression spring weakened (No. 6)	Replace
Tool does not operate when yellow trigger button is pressed (red indicator light)	(see 4.3)

4.2 No spent mandrel disposal

Cause	Corrective measures
Wrong nosepiece (No. 1) used	Exchange according to table (see 1.4)
Nosepiece worn (No. 1)	Replace
Mandrel jammed in jaws (No. 4)	Release mandrel, clean jaws and jaw housing, oil sliding surface or replace jaws (see 1.8)
Inside of steel head sleeve (No. 2) dirty	Clean (see 1.8)
Spent mandrel container (No. 32) full	Detach and empty
Passageway blocked	Remove jammed mandrels and check for trouble-free ejection (see 1.8)

4.3 Red lamp indicates fault

When pressing the trigger button

Cause	Corrective measures
Riveting tool not in front end position	Release trigger button

During pulling operation

Cause	Corrective measures
Overload	Use tool within working range as specified in table (see 1.4.)
Electronics overheated	Allow riveting tool to cool down in air
Battery discharged	Charge or replace

After releasing the trigger button

Cause	Corrective measures
Front end position not reached	Tighten jaw mechanism (see 1.8 and 4.2)

Caution!

If faults occur that are indicated by the red lamp and cannot be rectified as described above, have the riveting tool repaired by a skilled technician or send it in to the manufacturer.

5. Warranty

The applicable terms and conditions of guarantee shall apply and can be viewed under following link: www.gesipa.com/agb

6. CE Declaration of conformity

We hereby declare that the design and construction of the tool named below, as well as the version that we have put on the market, complies with applicable fundamental health and safety requirements stipulated in EU directives. Tool modifications made without our authorisation shall render this declaration void. The safety information in the product documentation provided must be observed. This document must be retained.

PowerBird®

- DIN EN ISO 12100:2011
- DIN EN 60745-2-1:2011-01
- DIN EN ISO 82079-1:2013
- DIN EN 55014-1:2016
- DIN EN 55014-2:2016
- DIN EN 61000-4-2:2009
- DIN EN 61000-4-3:2011
- DIN EN 62233:2008+
- EN 60335-1:2012
- EN 60335-2-29:2010
- DIN EN 62133:2013
- 2012/19/EU
- 2011/65/EU

Authorised documentation representative:

GESIPA Blindniettechnik GmbH
Nordendstraße 13-39
D-64546 Mörfelden-Walldorf



ppa. Dr. Richard Gärtner

www.irivet.ru

DE Ihr Fachhändler

GB Your dealer

FR Cachet de revendeur

ES Proveedor

IT Rivenditore autorizzato

NL Uw vakhandelaar

DK Deres forhandler

SE Leverantör

NO Deres forhandler

FI Jälleenmyyjä

PT O vosso distribuidor

CZ Váš obchodník

GR Το ειδικό σας κατάστημα

HU Az Ön szaküzlete

PL Wasz dystrybutor

CN 经销商

RU Ваш дилер